

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة مجموعة ترافكو ش.م.ب.

المقدمة

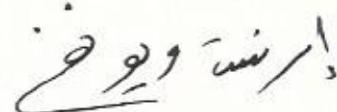
لقد قمنا بمراجعة القائمة المالية المرحلية الموحدة لمجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة") وشركتها التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، والقوائم المالية المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل الآخر والتغيرات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية، إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" هو من مسؤولية مجلس إدارة الشركة. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير خاتمي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناء على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به حسب معايير التدقيق الدولي وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبني رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناء على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤.



سجل قيد مدقق الحسابات رقم: ١١٥
 ٦ نوفمبر ٢٠١٧
 المنامة، مملكة البحرين

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦		المبيعات تكلفة المبيعات
ليجار بحريني	ليجار بحريني	ليجار بحريني	إيضاحات	
٣١,٠٧٥,١٧٩ (٢٤,٣٢٧,٠٢٩)	٣٠,٠٥٩,٤٧٠ (٢٣,٢٦٠,٧٣٣)	١٠,١٠٧,٢٢١ (٧,٩٥٩,٥٢٠)	٩,٩٥٧,٩٥٥ (٧,٧١١,١٨٩)	
٦,٧٤٨,١٥٠	٦,٧٩٨,٧٣٧	٢,١٤٧,٧٠١	٢,٢٤٦,٧٦٦	إجمالي الربح
٤٧٠,٤٢٢ (١٣٤,١٨٦) (٢,٦٠٥,٢٦٥) (١,٥٨٨,٨٩٦) (٩١٦,٧٩٩) (٢٨٠,٥٧٨) (٣٠٤,٢٢٥)	٤٧٩,٤١٤ ١٠٣,٦٥٣ (٢,٧٣٣,٨٩٨) (١,٥٨١,٣١٣) (٩٥٠,٠٧٣) (٣١٤,٠٨٣) (٣١٤,٦٠٧)	١٢٨,٧٢٧ ٤٨,١٢٣ (٨٥٩,٧١٩) (٤٩٥,٠٣٤) (٣٢٩,٢٥١) (٩٥,٨٠٣) (٨٦,٨٢٨)	١٧٦,٠٩٧ ٦٠,٢٨١ (٩٠٧,٩٣٠) (٥٢٢,٠٥٨) (٣٤٧,٩٧٩) (٩٩,٩١٧) (٩٧,٦٩٣)	دخل التخزين دخل تشغيلي آخر تكلف الموظفين مصروفات البيع والتوزيع مصروفات عامة وإدارية استهلاك تكلف تشغيلية مباشرة - المخزن
١,٦٥٧,٩٩٥	١,٤٨٧,٨٣٠	٤٥٧,٩١٦	٥٠٧,٥٦٧	الربح التشغيلي
٦٢٢,٢٢٩ (١٨٦,٦٨١)	٦٧١,٥٦٨ (١٥٤,٤٣٨)	١٥٧,٠٦٥ (٦١,٩٤٣)	٦٠,٨٦٣ (٥٤,٠٨٤)	دخل الاستثمار - صافي تكلف التمويل حصة المجموعة من نتائج الشركة الزميلة مكاسب ناتجة من صرف العملات الأجنبية - صافي
(٩٤,١٤٥)	(٥٢,٩٧٧)	(٣٤,٣٢٩)	(٨٥,٥٧٧)	٦
١٠,٧٣٠	٧,١٦٧	٢,٩٥٥	٧,٣٤١	
				ربح المجموعة للفترة قبل اضمحلال استثمارات متاحة للبيع
٢,٠١٠,١٢٨ (١٩٩,٣٦٨)	١,٩٥٩,١٥٠ (٨٥,٣١٦)	٥٢١,٦٦٤ (٢٦,٠٥٦)	٤٣٦,١١٠ (٣٠,٦٧٠)	٧
١,٨١٠,٧٦٠	١,٨٧٣,٨٣٤	٤٩٥,٦٠٨	٤٠٥,٤٤٠	اضمحلال استثمارات متاحة للبيع
(٤٨٣,٧٧٩)	(٥١٨,٧٩٨)	(١٥٣,٤٠١)	(١٨٩,٨٨٠)	٨
١,٣٢٦,٩٨١	١,٣٥٥,٠٣٦	٣٤٢,٢٠٧	٢١٥,٥٦٠	ربح المجموعة للفترة من ضمنه الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١٧	١٨	٤	٢	الربح للفترة العائد إلى حاملي أسهم ترافكو
				النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)

يوسف صالح عبد الله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

ل فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦		ل فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		ربح المجموعة للفترة (الخسارة) الدخل الشامل الآخر
دinar بحريني	دinar بحريني	دinar بحريني	دinar بحريني	
١,٨١٠,٧٦٠	١,٨٧٣,٨٣٤	٤٩٥,٦٠٨	٤٠٥,٤٤٠	١,٨٧٣,٨٣٤

(١٠٠,٩٠٢)	(١٠٢,٨٣٤)	(١٠٠,٩٠٢)	(٣,٠٧١)	مكاسب محقق متضمن في القائمة المرحلية الموحدة للدخل عند استبعاد استثمارات المتحدة للبيع - صافي
(١٠٨,٣١٥)	١,٣٢٨,٩٤٤	١١٧,٨٨٩	٢٨,٨١٨	غيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتحدة للبيع - صافي (إيضاح ٧)
(٣٠,١٠٥)	(٤,١٨٠)	٢,٥٦٩	٤٦٩	غيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتحدة للبيع للشركة الزميلة - صافي (إيضاح ٦)
(١٤,٥٩٧)	٣١,٧٩٨	١٥,٨١٠	٢,٨١٤	تعديلات تحويل العملات الأجنبية
١,٥٥٦,٨٤١	٣,١٢٧,٥٦٢	٥٣٠,٩٧٤	٤٣٤,٤٧٠	الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى التي يمكن أو من الممكن إعادة تصنيفها إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل في الفترات اللاحقة
(٤٧٦,٦٢٦)	(٥٣٤,٣٧٩)	(١٦١,١٤٧)	(١٩١,٢٥٩)	مجموع الدخل الشامل للمجموعة للفترة من ضمهن الدخل العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١,٠٨٠,٢١٥	٢,٥٩٣,١٨٣	٣٦٩,٨٢٧	٢٤٣,٢١١	مجموع الدخل الشامل للفترة العائد إلى حاملي أسهم ترافكو العامل

يوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (متقدمة) دينار بحريني	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة) دينار بحريني	إيضاحات	الموجودات
٨,٤٨٦,٠٨٤	٨,٩٣٨,١٣٤		موجودات غير متداولة
١,٩٨٠,٨٦٠	١,٩٢٣,٧٠٣	٦	عقارات والآلات ومعدات
٩,٤٨٤,٦٩٩	١٠,٥٢٢,١٠٥	٧	استثمار في شركة زميلة
١٩,٩٥١,٦٤٣	٢١,٣٨٣,٩٤٢		استثمارات متاحة للبيع
			موجودات متداولة
٨,٨٤٨,٨١٢	٧,٩٥٦,٧٢٢		مخزون
٨,٥٨٨,٩٤١	٨,٨٥٨,٤٠٤		ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
٩٥٨,٣٦٢	١,٧٤٨,٤٥٠		أرصدة لدى بنوك ونقد
١٨,٣٩٦,١١٥	١٨,٥٦٣,٥٧٦		
٣٨,٣٤٧,٧٥٨	٣٩,٩٤٧,٥١٨		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
٨,٠٦٧,٥٠٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	١٠	حقوق الملكية
(٨٣٤,٠٠٨)	(٨٣٤,٠٠٨)	١١	رأس المال
٣,٣٨٦,٥٠٢	٣,٣٨٦,٥٠٢	١٢	أسهم خزانة
١٣,٢٨٥,٧٦٣	١٤,٥٦٩,٣٥٢		علاوة إصدار أسهم
٢٢,٩٠٥,٧٦٢	٢٥,١٨٩,٣٥١		احتياطيات
٢,٠٠٢,٢٥٨	٢,٥٣٦,٦٣٧		
٢٥,٩٠٨,٠٢٠	٢٧,٧٢٥,٩٨٨		الحقوق العائدة إلى حاملي أسهم ترافكو
			حقوق غير مسيطرة
			مجموع حقوق الملكية
١,٢١٦,٣٦٥	١,٢٧٦,٨١٧		مطلوبيات غير متداولة
٢٢٩,١٨٨	٥٢٠,٨٤٤		ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
٤٩٧,٠٠٠	٤٩٧,٠٠٠		قرصون استيراد
١,٩٤٢,٥٥٣	٢,٢٩٤,٦٦١		قرصون لأجل
			سحوبات على المكتوف من البنك
٥,٩٢٧,٣٧١	٦,٠٢٨,١٩٥		
٣,٠٦٩,٨٤٤	٣,٠٣٢,٤٩٧		
٣٨٧,٢٦٤	٥٢٠,٨٢٩		
١,١١٢,٧٠٦	٣٤٥,٣٤٨		
١٠,٤٩٧,١٨٥	٩,٩٢٦,٨٦٩		
١٢,٤٣٩,٧٣٨	١٢,٢٢١,٥٣٠		مجموع المطلوبات
٣٨,٣٤٧,٧٥٨	٣٩,٩٤٧,٥١٨		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

يوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة

ابراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر				الأنشطة التشغيلية
		٢٠١٦	٢٠١٧	
إيضاحات		دينار بحريني	دينار بحريني	تعديلات للبنود التالية:
١,٨١٠,٧٦٠	١,٨٧٣,٨٣٤			دخل الاستثمار - صافي استهلاك
(٦٢٢,٢٢٩)	(٦٧١,٥٦٨)			تكاليف التمويل
٧٤٢,٦٦٨	٧٩١,٨٣٨			مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١٨٦,٦٨١	١٥٤,٤٣٨			حصة المجموع من نتائج الشركة الزميلة
١٦٢,٤٨٠	١٦١,٥٨٩	٦		اصحاح استثمارات متاحة للبيع
٩٤,١٤٥	٥٢,٩٧٧			مخصص مخزون بطيء الحركة ومتقدم
١٩٩,٣٦٨	٨٥,٣١٦	٧		مخصص اضمحلال الذمم التجارية المدينة
٢١,٦٦٦	٥٨,٩٤٦			مكسب من استبعاد عقارات وألات ومعدات
١٢,٧٨٢	١٢,٩٠٤			الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
(١٣,٧٦٣)	(٢٣٩)			تغيرات في رأس المال العامل:
٢,٥٩٤,٥٠٨	٢,٥٢٠,٠٣٣			مخزون
(١,٥٥٧,٣٩٨)	٨٣٣,١٤٤			ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
(١٠٤,٩٩٢)	(٢٨٢,٣٦٥)			ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
(١٤٧,٩٤٤)	١٢٦,١٤١			نقد ناتج من التشغيل
٧٨٤,١٧٤	٣,١٩٦,٩٥٣			تكاليف التمويل المدفوعة
(١٧٩,٥٩٠)	(١٤٩,١٧٧)			مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(٨٠,٧١٩)	(٨٤,٥٦٣)			مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(٥٣,٨١٠)	(١٠١,١٣٧)			صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٤٧٠,٠٥٥	٢,٨٦٢,٠٧٦			الأنشطة الاستثمارية
(٥٣٥,٨٠٨)	(١,٢٤٦,٤٤٨)			شراء عقارات وألات ومعدات
١٤,٠١٣	٢,٧٩٩			محصلات من استبعاد عقارات وألات ومعدات
(٤٩٩,٩٤٠)	(١٤,٠٣٩)	٧		شراء استثمارات متاحة للبيع
١٠٨,٦٠١	٢٦٠,٥٣٣			محصلات من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
٥٢٧,١٢٧	٥٢٨,٤٦٢			أرباح أسهم مستلمة
٢٢٢,٩٧١	-	٦		أرباح أسهم مستلمة من شركة زميلة
(١٦٣,٠٣٦)	(٤٦٨,٦٩٣)			صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
(١,١٣٠,٨٧٠)	(١,٢٥٥,٦٠٩)			الأنشطة التمويلية
١,٥٦٧,٦٧٥	(٣٧,٣٤٧)			أرباح أسهم مدفوعة
-	٧٥٠,٠٠٠			صافي تغيرات في قروض الاستيراد
(٦٥٦,٠٤٦)	(٣٢٤,٧٧٩)			قرض لأجل مكتسب
(١٣٠,٠٠٠)	-			سداد قروض لأجل
(٨٠,٥٨١)	-			سداد قروض من حقوق غير مسيطرة
(٤٢,٥٣٣)	-			أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة
٤٧٢,٣٥٥	(٨٦٧,٧٣٥)			شراء أسهم خزانة
(١٦٥,٣٣٦)	١,٥٢٥,٦٤٨			صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
(١٤,٥٩٧)	٣١,٧٩٨			صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
(٤٨٥,٣٩٦)	(١٥٤,٣٤٤)			تعديلات تحويل العملات الأجنبية - صافي
(٦٦٥,٣٢٩)	١,٤٠٣,١٠٢			النقد وما في حكمه في ١ يناير
				النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر (١)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

(أ) يشتمل النقد وما في حكمه على ما يلي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٦	٢٠١٧
دينار بحريني	دينار بحريني
٣٦٤,٩٠٢	١,٧٤٨,٤٥٠
(١,٠٣٠,٢٢١)	(٣٤٥,٣٤٨)
<hr/>	<hr/>
(٦٦٥,٣٢٩)	١,٤٠٣,١٠٢

أرصدة لدى بنوك ونقد
سحبات على المكتشوف من البنك

معاملات غير نقدية:

(١) تم استبعاد أرباح الأسهم التي لم يطالب بها بعد المتعلقة بالفترة السابقة والبالغة ٥٣,٩٨٥ دينار بحريني (٢٠١٦: ١٠٤,٦٤٠ دينار بحريني) من التغير في النجم التجارية الدائنة والنجم الأخرى أعلاه.

مجموّعة تقرير افوكوش، ج. ب.

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ معلومات عن الشركة

مجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة الأم" أو "الشركة") هي شركة مساهمة عامة وأسهمها متداولة على في بورصة البحرين وقد تأسست الشركة في مملكة البحرين وفقاً للمرسوم الأميري رقم ١٠ الصادر في نوفمبر ١٩٧٧، كما إن الشركة أيضاً مسجلة في مملكة البحرين وفقاً لقانون الشركات التجارية البحريني، وتعمل تحت سجل تجاري رقم ٨٥٠٠، إن عنوان المكتب الرئيسي للشركة مسجل تحت صندوق بريد ٢٠٢٠٢، المنامة، مملكة البحرين. أنشطة الشركة الأساسية هي المتاجرة في المواد الغذائية المختلفة.

ت تكون المجموعة من الشركة وشركاتها التابعة والزميلة التالية:

الشركة التابعة / الاسم	بلد التأسيس	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	نهاية السنة	الأنشطة الرئيسية	نسبة الملكية	
						% ١٠٠	% ١٠٠
شركة البحرين لتعبئة المياه والمرطبات ش.ش.و.	مملكة البحرين	٢١ ديسمبر	٢١ ديسمبر	إنتاج وتعبئة وتسويق مياه الشرب والمرطبات.			
شركة البحرين لفواكه الطازجة ش.ش.و.	مملكة البحرين	٢١ ديسمبر	٢١ ديسمبر	التجارة في جميع أنواع الفواكه والخضروات الطازجة.			
أسواق مترو ش.ش.و.	مملكة البحرين	٢١ ديسمبر	٢١ ديسمبر	التجارة في المواد الغذائية والمرطبات.			
شركة ترافكو اللوجستية ش.ش.و.	مملكة البحرين	٢١ ديسمبر	٢١ ديسمبر	تقديم خدمات التخزين وخدمات النقل والإمداد.			
شركة أول للألبان ذ.م.م.	مملكة البحرين	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	إنتاج وتموين الحليب والعصائر والآيسكريم وصلصة الطماطم.			
الشركة الكويتية البحرينية للألبان ذ.م.م.	دولة الكويت	*%٥٠	*%٥٠	تسويق وتموين الحليب والعصائر والمنتجات المرتبطة بها.			
شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقلدة)	مملكة البحرين	%٣٦,٢٦	%٣٦,٢٦	تصدير وبيع المواشي واللحوم الطازجة.			
الشركة القطرية البحرينية لتجارة الأغذية ذ.م.م.	دولة قطر	%٥٠	%٥٠	قيد التصفية.			

* الملكية الفعلية. مملوكة من قبل شركة أول للألبان ذ.م.م.

تمارس المجموعة بشكل أساسي أنشطتها في مملكة البحرين وبشكل جزئي في دولتي الكويت وقطر.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناء على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٦ نوفمبر ٢٠١٧.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "التقارير المالية المرحلية".

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية موحدة كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ويجب أن تقتربا بالاقتران مع القوائم المالية السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

إن السياسات المحاسبية المتتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم اتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، باستثناء المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التي أدخلت على المعايير والتفسيرات النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧.

معايير المحاسبة الدولي رقم ٧ المتعلق بقائمة التدفقات النقدية التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ المتعلق بقائمة التدفقات النقدية هي جزء من الإفصاح التمهيدي لمجلس معايير المحاسبة الدولي، ويطلب من المنشآت تقديم الإفصاحات التي تمكن مستخدمي القوائم المالية الموحدة من تقييم التغيرات في الالتزامات الناتجة من الأنشطة التمويلية، متضمنة كلاً من التغيرات الناتجة عن التدفقات النقدية وغير النقدية. عند التطبيق المبدئي للتعديل، لا يتطلب من المنشآت تقديم معلومات المقارنة عن الفترات السابقة. لا يتطلب من المجموعة تقييم إفصاحات إضافية في قوائمها المالية المرحلية الموحدة المختصرة، ولكنها ستقوم بالإفصاح عن معلومات إضافية على قوائمها المالية الموحدة السنوية للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

التعديلات الأخرى الناتجة من المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التي أدخلت على المعايير والتفسيرات ليس لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي الموحد أو الأداء المالي الموحد للمجموعة.

٣ معايير وتفسيرات صدرة ولكنها غير إلزامية بعد

فيما يلي المعايير الصادرة ولكنها غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وهي مدرجة أدناه، إن هذه القائمة هي للمعايير والتفسيرات الصادرة، والتي تتوقع المجموعة، بشكل معقول، بأنها ستكون قابلة للتطبيق بتاريخ مستقبلي. تتوى المجموعة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح إلزامية.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية في يوليو ٢٠١٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية الصيغة النهائية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية والذي يعكس جميع مراحل مشروع الأدوات المالية ويحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس وجميع الإصدارات السابقة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. يقدم المعيار متطلبات جديدة للتصنيف والقياس والاضمحلال ومحاسبة التحوط. إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ هو الزامي لفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر. يتطلب تطبيق المعيار باثر رجعي، ولكن معلومات المقارنة غير إلزامية. يسمح بالتطبيق المبكر للإصدارات السابقة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩، ٢٠١٠، ٢٠١٣ و ٢٠١٥) إذا كان تاريخ التطبيق المبدئي قبل ١ فبراير ٢٠١٥.

إن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ سيكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة، ولكن ليس له تأثير على تصنيف وقياس المطلوبات المالية للمجموعة. تقيم المجموعة حالياً تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ وتح الخطط تطبيق المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي المطلوب.

٣ معايير وتفسيرات صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (ستة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ في مايو ٢٠١٤ ويحدد المعيار نموذج من خمس خطوات جديدة والذي سيتم تطبيقه على الإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء. يتم إثبات الإيرادات بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ بمبلغ يعكس المقابل الذي تتوقع المؤسسة بستحقاقه نظير نقل البضائع أو الخدمات إلى العملاء. تقدم المبادئ في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ نهجاً أكثر تنظيماً لقياس وإثبات الإيرادات.

ينطبق معيار الإيرادات الجديد على جميع المؤسسات وسيحل محل جميع المتطلبات الحالية لإثبات الإيرادات بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية. سيتطلب تطبيقه إما باثر رجعي كلي أو معدل لفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ مع السماح بالتطبيق المبكر. تقيم المجموعة حالياً تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ وتحدد تطبيق المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي المطلوب.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ في يناير ٢٠١٦ ويحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ المتعلق بعقود الإيجار، لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٤ المتعلق بتحديد ما إذا كان الترتيب يحتوي على عقد الإيجار، وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية السابقة رقم ١٥ المتعلق بحواجز عقود التأجير التشغيلية، وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية السابقة رقم ٢٧ المتعلق بتقييم جواهر المعاملات التي تتطوي على الشكل القانوني لعقد التأجير. يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المبادئ الخاصة بالإثبات والقياس والعرض والإفصاح لعقود الإيجار ويتطلب من المستأجرين احتساب كافة عقود الإيجار بموجب نموذج متفرد مدرج في قائمة المركز المالي بطريقة مشابهة لمحاسبة عقود الإيجار التمويلية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. ويتضمن المعيار على إعفاء إثبات خاصين بالمستأجرين - عقود الإيجار للموجودات ذات القيمة المنخفضة (مثل الحواسيب الشخصية) وعقود إيجار قصيرة الأجل (أي عقود الإيجار ذات فترة عقد إيجار لمدة ١٢ شهراً أو أقل). عند بدء عقد الإيجار، سيقوم المستأجر بإثبات الالتزام لعمل مدفوعات التأجير (أي التزامات التأجير) والموجود الذي يمثل الحق في استخدام الموجودات المعنية خلال فترة عقد الإيجار (أي الحق في استخدام الموجود). سيتطلب من المستأجرين بشكل منفصل إثبات مصروفات الفوائد على التزامات الإيجار وحساب استهلاك حق استخدام الموجود.

كما يتطلب من المستأجرين إعادة قياس التزام التأجير عند وقوع أحداث معينة (مثل، تغيير فترة عقد الإيجار، أو التغير في مدفوعات الإيجار المستقبلية الناتجة عن التغير في مؤشر أو معدل استخدامها لتحديد تلك المدفوعات). سيقوم المستأجر بشكل عام بإثبات مبلغ إعادة قياس التزام الإيجار كتعديل في حق استخدام الموجود.

عملية احتساب الموجر بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير رقم ١٦ لم تغير بشكل جوهري عن عملية الاحتساب المحددة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. سيستمر المؤجرون في تصنيف كافة عقود الإيجار باستخدام نفس مبدأ التصنيف كما هو مثبت في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ والتبييز بين نوعين من عقود الإيجار: عقود الإيجار التشغيلية وعقود الإيجار التمويلية.

كما يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ من المستأجرين والمؤجرين تقديم إفصاحات أكثر شمولية عن معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧.

إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ هو إلزامي لفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. مع السماح بالتطبيق المبكر، ولكن ليس قبل تطبيق المنشأة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥. يمكن للمستأجر اختيار تطبيق المعيار إما بانتهاء الأثر الرجعي الكلي أو الأثر الرجعي المعدل. تقيم المجموعة حالياً تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ وتحدد تطبيق المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي المطلوب.

التعديلات الأخرى الناتجة من المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التي أدخلت على المعايير والتفسيرات ليس لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي الموحد أو الأداء المالي الموحد للمجموعة.

٤ موسمية النتائج

يعتبر دخل الاستثمار والدخل التشغيلي الآخر لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ وباللغة ٦٧١,٥٦٨ دينار بحريني (٢٠١٦: ٦٢٢,٢٢٩ دينار بحريني) ومبلغ وقدره ١٠٣,٦٥٣ دينار بحريني (٢٠١٦: ١٨٦,١٣٤ دينار بحريني)، على التوالي، ذو طبيعة موسمية.

٥ ربح السهم

يتم احتساب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح بقسطة الربع للفترة العاشر إلى حاملي الأسهم العادية لرافاكو على المتوسط المرجع لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، باستثناء متوسط عدد الأسهم العادية المشتراء من قبل الشركة والمحتفظ بها كأسهم خزانة، كما يلي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠١٦	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠١٧	ربح الفترة العاشر إلى حاملي أسهم ترافاكو - دينار بحريني
١,٣٢٦,٩٨١	١,٣٥٥,٠٣٦	٣٤٢,٢٠٧
<u>١,٣٢٦,٩٨١</u>	<u>١,٣٥٥,٠٣٦</u>	<u>٣٤٢,٢٠٧</u>
٧٧,١٣٧,١٠١	٧٧,٠٣٤,٩٣٥	٧٧,٠٣٤,٩٣٥
<u>٧٧,١٣٧,١٠١</u>	<u>٧٧,٠٣٤,٩٣٥</u>	<u>٧٧,٠٣٤,٩٣٥</u>
١٧	١٨	٤
		٣

المتوسط المرجع لعدد الأسهم، بعد حسم أسهم الخزانة

النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (فلس)

إن النصيب الأساسي والمخفض للسهم الواحد هو بنفس القيمة حيث لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير مخفض.

٦ استثمار في شركة زميلة

تمتلك المجموعة حصة ملكية بنسبة ٣٦,٢٦% في شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفلة)، وهي شركة مسجلة في مملكة البحرين وتعمل في تجارة المواشي والأنشطة الأخرى ذات الصلة في مملكة البحرين.

فيما يلي تغيرات القيم العادلة للاستثمار في الشركة الزميلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (منطقة) دينار بحريني	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة) دينار بحريني	في بداية الفترة / السنة حصة الشركة في نتائج الشركة الزميلة خلال الفترة / السنة تغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع للشركة الزميلة خلال الفترة / السنة أرباح أسهم مستلمة خلال الفترة / السنة في نهاية الفترة / السنة
٢,٣٦١,٤٥٣	١,٩٨٠,٨٦٠	
(١٣١,٧٣٦)	(٥٢,٩٧٧)	
(٢٥,٨٨٦)	(٤,١٨٠)	
(٢٢٢,٩٧١)	-	
<u>١,٩٨٠,٨٦٠</u>	<u>١,٩٢٣,٧٠٣</u>	

تم تسجيل نتائج الشركة الزميلة بناءً على حسابات الإدارة المعتمدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧.
لا توجد لدى الشركة الزميلة أية التزامات محتملة أو ارتباطات رأسمالية جوهرية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٧ استثمارات متاحة للبيع

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (منطقة) دينار بحريني	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة) دينار بحريني	استثمارات أسهم حقوق الملكية المسورة استثمارات غير المسورة
٦,٦٥٦,٥٧٥	٦,٦١٧,٠٤٥	
٢,٨٢٨,١٢٤	٣,٩٠٥,٠٦٠	
<u>٩,٤٨٤,٦٩٩</u>	<u>١٠,٥٢٢,١٠٥</u>	

٧ استثمارات متاحة للبيع (نهاية)

فيما يلي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	في بداية الفترة / السنة
(متقدمة) دينار بحريني	(مراجعة) دينار بحريني	شراء استثمارات خلال الفترة / السنة
٩,٨٥٥,٤٤٨	٩,٤٨٤,٦٩٩	استبعاد استثمارات خلال الفترة / السنة
٦٥٩,٣٥٧	١٤,٠٣٩	تغيرات في القيمة العادلة خلال الفترة / السنة
(٦٨٠,٧٦٤)	(٢٢٠,٢٦١)	اضمحلال في القيمة خلال الفترة / السنة
(١٣٧,٤٠٥)	١,٣٢٨,٩٤٤	
(٢١١,٩٣٧)	(٨٥,٣١٦)	
٩,٤٨٤,٦٩٩	١٠,٥٢٢,١٠٥	في نهاية الفترة / السنة

استثمارات مسيرة
يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات أسهم حقوق الملكية المسيرة بالرجوع إلى أسعار العروض المعروضة في السوق النشطة.

استثمارات غير مسيرة
تم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات غير المسيرة باستخدام أسعار العطاءات المقامة من قبل مدراء الصناديق الاستثمارية أو أحدث معاملات السوق دون شروط تفضيلية أو القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مشابهة لها أو باستخدام تقنيات التقييم الأخرى المناسبة. بالنسبة لصناديق العقارات، لا تتوفر أسعار سوقية يمكن ملاحظتها حالياً، وبالتالي فإن هذه الصناديق تدرج بسعر التكلفة بعد حسم مخصص الأضمحلال، إن وجد.

٨ الأدوات المالية

فيما يلي نظرة عامة عن الأدوات المالية المحافظ بها من قبل المجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المجموع	استثمارات متاحة للبيع	قرصون ونمم مدينة دينار بحريني	الموجودات المالية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)
١٠,٥٢٢,١٠٥	١٠,٥٢٢,١٠٥	-	استثمارات متاحة للبيع
٨,٨٥٨,٤٠٤	-	٨,٨٥٨,٤٠٤	ذمم تجارية مدينة ونمم أخرى
١,٧٤٨,٤٥٠	-	١,٧٤٨,٤٥٠	أرصدة لدى بنوك وقد
٢١,١٢٨,٩٥٩	١٠,٥٢٢,١٠٥	١٠,٦٠٦,٨٥٤	

المجموع	استثمارات متاحة للبيع	قرصون ونمم مدينة دينار بحريني	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (متقدمة)
٩,٤٨٤,٦٩٩	٩,٤٨٤,٦٩٩	-	استثمارات متاحة للبيع
٨,٥٨٨,٩٤١	-	٨,٥٨٨,٩٤١	ذمم تجارية مدينة ونمم أخرى
٩٥٨,٣٦٢	-	٩٥٨,٣٦٢	أرصدة لدى بنوك وقد
١٩,٠٣٢,٠٠٢	٩,٤٨٤,٦٩٩	٩,٥٤٧,٣٠٣	

الأدوات المالية (تتمة)

٨

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة
(منقحة) دينار بحريني	(مراجعة) دينار بحريني	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
٥,٩٢٧,٣٧١	٦,٠٢٨,١٩٥	قروض استيراد
٣,٠٦٩,٨٤٤	٣,٠٣٢,٤٩٧	قروض لأجل
٦١٦,٤٥٢	١,٠٤١,٦٧٣	قرض من حقوق غير مسيطرة
٤٩٧,٠٠٠	٤٩٧,٠٠٠	سحوبات على المكشوف من البنك
١,١١٢,٧٠٦	٣٤٥,٣٤٨	
١١,٢٢٣,٣٧٣	١٠,٩٤٤,٧١٣	

قياس القيمة العادلة

٩

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منتظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس.

القيمة العادلة للأدوات المالية
يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية بناء على الطرق والفرضيات التالية:

- (ا) الأرصدة لدى البنوك والنقد والسحوبات على المكشوف من البنك وجزء معين من الذمم التجارية المدينة والنمم الأخرى وجزء معين من الذمم التجارية الدائنة والنمم الأخرى تقارب قيمها المدرجة ويعود ذلك إلى حد كبير للإستحقاقات القصيرة الأجل لتلك الأدوات؛
- (ب) يتم تقييم القروض لأجل وقرض من حقوق غير مسيطرة وقرض الاستيراد من قبل المجموعة بناء على معايير مثل أسعار الفائدة، لا تختلف القيم المدرجة بشكل جوهري عن قيمها العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، و
- (ج) تم اشتقاق القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة لبيع المسعرة من أسعار السوق المعلنة في الأسواق النشطة أو في حالة الاستثمارات المتاحة لبيع غير المسعرة، باستخدام أسعار العطاءات المقدمة من قبل مدراء الصناديق أو أحدث معاملات السوق دون شروط تفضيلية أو القيمة العادلة لأداة أخرى مشابهة لها أو باستخدام تقنيات التقييم الأخرى المناسبة، إن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

القيم العادلة للموجودات والمطلوبات غير المالية
لا تمتلك المجموعة أي موجودات أو مطلوبات غير مالية التي يتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقلص أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناء على أدنى مستوى لدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل:

- المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى ٢ - تقنيات التقييم والتي يمكن ملاحظة أدنى مستوى لدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة المسجلة أما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- المستوى ٣ - تقنيات التقييم والتي لا يمكن ملاحظة أدنى مستوى لدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها - (استناداً إلى أدنى مستوى لدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

٩ قياس القيمة العادلة (تنمية)

يوضح الجدول التالي التسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة:

قياس القيمة العادلة باستخدام		مدخلات ذات	أسعار مسيرة في	تأثير جوهري لا	أسواق نشطة	يمكن ملاحظتها	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)
المجموع														الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة
دينار بحريني														استثمارات متاحة للبيع - مسيرة
٦,٦١٧,٠٤٥	-	-	-	-	-	-	٦,٦١٧,٠٤٥							استثمارات متاحة للبيع - غير مسيرة
٣,٥٨٠,٥٣٨	٣,٥٨٠,٥٣٨	-	-	-	-	-	-							
١٠,١٩٧,٥٨٣	٣,٥٨٠,٥٣٨	-	-	-	-	-	٦,٦١٧,٠٤٥							

قياس القيمة العادلة باستخدام		مدخلات ذات	أسعار مسيرة في	تأثير جوهري لا	أسواق نشطة	يمكن ملاحظتها	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (منقحة)
المجموع														الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة
دينار بحريني														استثمارات متاحة للبيع - مسيرة
٦,٦٥٦,٥٧٥	-	-	-	-	-	-	٦,٦٥٦,٥٧٥							استثمارات متاحة للبيع - غير مسيرة
٢,٥١٣,٤٣٣	٢,٥١٣,٤٣٣	-	-	-	-	-	-							
٩,١٧٠,٠٠٨	٢,٥١٣,٤٣٣	-	-	-	-	-	٦,٦٥٦,٥٧٥							

كما يوجد لدى المجموعة بعض استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسيرة المدرجة بالتكلفة المطفأة حيث لا توجد قيم سوقية متاحة يمكن ملاحظتها بسهولة لتحديد القيمة العادلة.

المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة:

لا توجد مطلوبات مقاسة بالقيمة العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

خلال فترة الـ ١٢ شهر الممتدة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ والـ ٦ شهر الممتدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة، ولم تكن هناك تحويلات إلى أو من المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

تم تقييم سندات أسهم حقوق الملكية للمستوى ٣ باستخدام أسعار العطاءات المقدمة من قبل مدراء الصندوق باستخدام معاملات السوق دون شروط تفضيلية أو القيمة العادلة لأداء آخر مشابهة لها أو باستخدام تقديرات التقييم الأخرى المناسبة.

فيما يلي التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المصنفة كفئة مستوى ٣:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	(مراجعة) (منقحة)	دينار بحريني	في بداية الفترة / السنة تغيرات في القيمة العادلة	في نهاية الفترة / السنة
٢,٧٧٣,٦٦٧	٢,٥١٣,٤٣٣				
(٢٦٠,٢٤٤)	١,٠٦٧,١٠٥				
٢,٥١٣,٤٣٣	٣,٥٨٠,٥٣٨				

١٠ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدة) دينار بحريني	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة) دينار بحريني	المصرح به: ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ [٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدة): ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠] سهم بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسهم
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	الصادر والمكتتب والمدفوع بالكامل: ٨٠,٦٧٥,٠٥٢ [٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدة): ٨٠,٦٧٥,٠٥٢] سهم بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسهم

(أ) فيما يلي توزيع رأس المال:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدة) نسبة من مجموع الأسهم القائمة %				٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة) نسبة من مجموع الأسهم القائمة %			
عدد المساهمين	عدد الأسهم	عدد المساهمين	عدد الأسهم	عدد المساهمين	عدد الأسهم	الأسهم	الفئات
٥٢	٣,٠٢٠	٤١,٩١١,٥٥٣	٥٠	٢,٩٩٢	٤٠,٢٨٤,٣٠٩	٤٠,٢٨٤,٣٠٩	أقل من ١%
٣٨	١٥	٣٠,٣٢٩,٨٥٣	٤٠	١٤	٣١,٩٥٧,٠٩٧	٣١,٩٥٧,٠٩٧	من ١% وأقل من ٥%
١٠	١	٨,٤٣٣,٦٤٦	١٠	١	٨,٤٣٣,٦٤٦	٨,٤٣٣,٦٤٦	من ١٠% وأقل من ٢٠%
١٠٠	٣,٠٣٦	٨٠,٦٧٥,٠٥٢	١٠٠	٣,٠٠٧	٨٠,٦٧٥,٠٥٢	٨٠,٦٧٥,٠٥٢	

(ب) فيما يلي اسم و الجنسية المساهم الرئيسي، الذي يحتفظ بأكثر من ٥٪ من رأس المال الصادر للشركة و عدد الأسهم المحتفظ بها من قبله:

الاسم
عبدالحميد زينل محمد زينل

١١ أسهم خزانة

تمثل أسهم الخزانة ١١٧,٦٤٠,٣١ [٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدة): ٣,٦٤٠,١١٧] سهم وباجمالي ٨٣٤,٠٠٨ دينار بحريني [٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدة): ٨٣٤,٠٠٨]، التي تمثل ٤,٥١٪ [٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدة): ٤,٥١٪] من رأس المال الصادر والمكتتب والمدفوع بالكامل، المحتفظ به من قبل الشركة.

١٢ علاوة إصدار أسهم

تتحت علاوة إصدار الأسهم من إصدار أسهم في سنة ٢٠٠٨ وأسهم الحقوق الصادرة في سنة ٢٠٠٨ وهي غير متاحة للتوزيع. ولكن يمكن استخدامها في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

١٣ أرباح الأسهم

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين الذي عقد بتاريخ ٢٦ مارس ٢٠١٧، تم إعلان توزيع أرباح أسهم نقدية نهائية باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٧ فلس للسهم وباجمالي ١,٣٠٩,٥٩٤ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣٠ ديسمبر ٢٠١٦ سبتمبر ٢٠١٦: في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين الذي عقد بتاريخ ٢٧ مارس ٢٠١٦، تم إعلان ودفع أرباح أسهم نقدية نهائية باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ٦ فلس للسهم وباجمالي ١,٢٣٥,٥١٠ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. تم تضمين أرباح الأسهم المستحقة الدفع ضمن الندم التجارية الدائنة والندم الأخرى في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

١٤ ارتباطات والتزامات محتملة

بلغت النفقات الرأسمالية المستقبلية للمجموعة ٦٧,٢٢٢ دينار بحريني [٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة): ٨٨,٦٤٦ دينار بحريني].
بلغت العطاءات والمبالغ المدفوعة مقدماً وضمانات الأداء الصادرة من قبل البنوك نهاية عن المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية،
والقائمة ٤٣٩,٤٧٧ دينار بحريني، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ [٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة): ٤٨٩,٤٧٧ دينار بحريني].

١٥ قطاعات الأعمال

لأغراض الإدارة، تم تقسيم المجموعة إلى وحدات أعمال على أساس منتجاتها وخدماتها ولديها ستة قطاعات أعمال وهي كالتالي:

استيراد المواد الغذائية - بالجملة	استيراد وتوسيع المواد الغذائية.
استيراد المواد الغذائية - بالتجزئة	استيراد وتوسيع المواد الغذائية من خلال محلات السوبر ماركت.
استثمارات	الاستثمار في الأوراق المالية المسورة وغير المسورة (متضمنة الاستثمار في شركات زميلة).
منتجات الألبان والمرطبات	إنتاج الألبان وتصنيع وتوسيع منتجات الألبان والعصائر والأيسكريم وتعبئة المياه. والمواد الغذائية الأخرى.
الفواكه والخضروات	استيراد وتوزيع الفواكه والخضروات والمواد الغذائية الأخرى.
التخزين والنقل والإمداد	تقديم خدمات التخزين والنقل والإمداد.

لم يتم تجميع أية من القطاعات التشغيلية لتشكل القطاعات التشغيلية المبينة أعلاه.

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج عمليات وحدات أعمالها بصورة منفصلة لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية حيث تختلف من نواحي معينة، كما هو موضح في الجدول أدناه، إذ تم قياسها بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

أسعار التحويل بين القطاعات التشغيلية هي دون شروط تفضيلية بطريقة مشابهة للمعاملات مع أطراف أخرى.

يتم تحديد القطاعات الجغرافية للمجموعة حسب موقع موجودات المجموعة. يتم الإفصاح عن مبيعات العملاء الخارجيين المفصح عنها في القطاعات الجغرافية بناءً على الموقع الجغرافي لعملائها.

تضمن موجودات القطاع على جميع الموجودات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتكون أساساً من عقارات والات ومعدات ومخزون ونفسم تجارية مدينة ونفسم أخرى وأرصدة لدى بنوك ونقد. بينما يمكن أن تنساب أغلىية الموجودات مباشرةً إلى قطاعات الأعمال فردية، تم تخصيص المبالغ المدروجة لبعض الموجودات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أساس معقول.

تضمن مطلوبات القطاع على جميع المطلوبات التشغيلية وت تكون أساساً من قروض لأجل وقروض لإسترداد ونفسم تجارية دائنة ونفسم أخرى وسحوبيات على المكتشوف من البنك. بينما يمكن أن تنساب أغلىية الموجودات مباشرةً إلى قطاعات الأعمال فردية، تم تخصيص المبالغ المدروجة لبعض المطلوبات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أساس معقول.

يتم استبعاد الإيرادات والمعاملات وال موجودات والمطلوبات الناتجة فيما بين القطاعات عند التوحيد وتدرج في خانة التعديل والاستبعادات.

بلغت الإيرادات من العمليات في دولة الكويت في ٢٠١٧ ٢,٢٢٢,٤٧٤ دينار بحريني لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (٢٠١٦: ١,٩٧١,٩٧٤ دينار بحريني) وبلغت الخسارة ١٦٥,٠٥٨ دينار بحريني لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (٢٠١٦: ٢١٨,٠٥١ دينار بحريني) إن الإيرادات والأرباح المتبقية للفترة هي ناتجة من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، بلغ إجمالي الموجودات في دولة الكويت ١,١٧٩,٢٠٦ دينار بحريني [٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة): ١,٠١٣,١٩٣ دينار بحريني] وبلغ إجمالي المطلوبات ١,٠٩٦,٠٦٤ دينار بحريني [٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة): ٩٣٠,٠٥١ دينار بحريني]. جميع الموجودات والمطلوبات المتبقية ناتجة من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

١٥ قطاعات الأعمال (تتمة)

الطبعة الأولى - ٢٠١٣

بعض الجدول الثاني تفصيل عن الدلائل المقدمة للتحقق في الاتهام المدعي المتهمين في ٣ مسلسلات ١٢٣ و ٣٠ سبتمبر ١٤٠٢

١٥ قطاعات الأعمال (تتمة)

السبعين - العدد السادس - ٢٠١٣م

١٦ معاملات مع أطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركات الزميلة والمساهمين الرئيسيين وشركات ذات أعضاء مجلس إدارة مشتركين وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسجيل وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المنضمة في القائمة المرحلية الموحدة للدخل خلال فترتي التسعة أشهر المنتهيين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ على التوالي والأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المنضمة في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

للفترة التسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)

مصرفوفات	دخل	شراء بضائع	خدمات	مبيعات
آخر	آخر	آخر	آخر	آخر
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
-	٥٥,١١٩	١٤٣,٠١٢	-	-
٣٤٣,٢٠٠	٣٠٠,٧٠٦	٧٥٩,٢٢٣	٣٣٤,٩٤٩	
٣٤٣,٢٠٠	٣٥٥,٨٢٥	٩٠٢,٢٤٥	٣٣٤,٩٤٩	
=====	=====	=====	=====	=====

شركات زميلة

أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

للفترة التسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)

مصرفوفات	دخل	شراء بضائع	خدمات	مبيعات
آخر	آخر	آخر	آخر	آخر
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
-	٣٢,١١٤	-	-	-
٢٣٦,٧٩٩	٣٢٩,٠٢٠	٤٩٥,٩١٦	٣٥٢,٣٠٠	
٢٣٦,٧٩٩	٣٦١,١٣٤	٤٩٥,٩١٦	٣٥٢,٣٠٠	
=====	=====	=====	=====	=====

شركات زميلة

أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
(متقدمة)
(مراجعة)

| مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| دينار بحريني | دينار بحريني | دينار بحريني | دينار بحريني |
| ٦,٤٤٥ | ٩,١٢٣ | ٣٨,٢١٣ | ٤,٢١٦ |
| ٢٢٦,٢٥١ | ١٣٩,٨٦٢ | ٣١٤,٨٧٢ | ١٠٥,٦٢٣ |
| ٢٣٢,٦٩٦ | ١٤٨,٩٨٥ | ٣٥٣,٠٨٥ | ١٠٩,٨٣٩ |
| ===== | ===== | ===== | ===== |

شركات زميلة

أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

بنود وشروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

المشتريات من والمبيعات إلى الأطراف ذات العلاقة يتم إجراؤها على أساس أسعار السوق العادلة. إن الأرصدة القائمة في نهاية الفترة الناتجة ضمن الأعمال الإعتيادية هي بدون فائدة وغير مضمونة ويتم تسويتها على أساس نقدى.

لفترتي التسعة أشهر المنتهيين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، لم تسجل المجموعة أي اضمحلال على المبالغ المستحقة من قبل أطراف ذات علاقة.

١٦ معاملات مع أطراف ذات العلاقة (تتمه)

مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين خلال فترتي القسمة أشهر المنتهيين:

لفترات التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة)	
٢٠١٦	٢٠١٧
دينار بحريني	دينار بحريني
٢٨٥,٠٩٩	٢٩٤,١٢٩
٦,٣٢٣	٦,٥٧٨
٢٩١,٤٢٢	٣٠٠,٧٠٧

مكافآت قصيرة الأجل
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي تفاصيل إجمالي حصة الملكية المحافظ بها من قبل أعضاء مجلس الإدارة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

الاسم	العلاقة	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	عدد الأسهم المحافظ بها
(١) السيد إبراهيم محمد علي زينل	رئيس مجلس الإدارة	١,٨٨٨,١٣٧	١,٨٨٨,١٣٧	
(٢) السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب رئيس مجلس الإدارة	٥٤٢,٢٢٧	٥٤٢,٢٢٧	
(٣) السيد خالد عبدالرحمن خليل المزيد	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	٥٩١,٥٤٥	٥٩١,٥٤٥	
(٤) الدكتور عصام عبدالله يوسف فخرو	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	١,٥٨٣,١٦١	١,٥٨٣,١٦١	
(٥) السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	عضو	٣١١,١١٥	٣١١,١١٥	
(٦) السيد سامي محمد يوسف جلال	عضو	٢٠٣,٩٠١	٢٠٣,٩٠١	
(٧) السيد جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو	٤٥٠,٠٠٠	٤٥٠,٠٠٠	
(٨) السيد عبدالرضا محمد رضا الدليمي	عضو	٢٧٠,١٨٤	٢٧٠,١٨٤	
(٩) السيد علي يوسف عبدالرحمن عبدالرحيم	عضو	٣٧٦,٠٦٩	١٤٩,٦٦٠	
(١٠) السيد فؤاد إبراهيم خليل كاتو	عضو	١٧٤,٧٥٧	١٧٤,٧٥٧	

الاسم	العلاقة	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	نسبة الملكية %
(١) السيد إبراهيم محمد علي زينل	رئيس مجلس الإدارة	٢,٣٤	٢,٣٤	
(٢) السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب رئيس مجلس الإدارة	٠,٦٧	٠,٦٧	
(٣) السيد خالد عبدالرحمن خليل المزيد	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	٠,٧٣	٠,٧٣	
(٤) الدكتور عصام عبدالله يوسف فخرو	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	١,٩٦	١,٩٦	
(٥) السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	عضو	٠,٣٩	٠,٣٩	
(٦) السيد سامي محمد يوسف جلال	عضو	٠,٢٥	٠,٢٥	
(٧) السيد جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو	٠,٥٦	٠,٥٦	
(٨) السيد عبدالرضا محمد رضا الدليمي	عضو	٠,٣٣	٠,٣٣	
(٩) السيد علي يوسف عبدالرحمن عبدالرحيم	عضو	٠,٤٧	٠,١٩	
(١٠) السيد فؤاد إبراهيم خليل كاتو	عضو	٠,٢٢	٠,٢٢	